

## **TERMENI ȘI CONDIȚII GENERALE PENTRU CARDUL VOUCHER (CARDUL FESTIPAY) EMIS DE S.C. Biberland Victory S.R.L. VICTORY S.R.L.**

### **1. CONDIȚII GENERALE**

Scopul acestor Termene și Condiții Generale (în continuare GTC) este acela de a determina termenele generale ale utilizării voucher card-ului Festipay (în continuare card sau card Festipay) emis de către S.C. Biberland Victory S.R.L. Victory S.R.L. (Iași, Str. Prof. A. Sesan, Nr. 32, Bl. L4, parter, Ap. 3, cam. 1, cod fiscal 36328743, în continuare S.C. Biberland Victory S.R.L.) la evenimentul organizat de S.C. Biberland Victory S.R.L. derulat în 2017, și drepturile și obligațiile S.C. Biberland Victory S.R.L. și ale persoanelor fizice care utilizează acest card (în continuare vizitator și posesor al cardului) privind utilizarea cardului.

Prin preluarea cardului, titularul cardului este de acord cu prevederile prezentelor Termene și Condiții Generale (TCG) și acceptă să fie legat de acesta. Cardul Festipay este un voucher electronic emis de SC Biberland, care va fi utilizat exclusiv sau ne-exclusiv ca mijloc de plată la evenimentul deținut de SC Biberland, așa cum a fost stipulat unilateral de SC Biberland. Cardul este un card RFID care utilizează tehnologie no-touch. Cardul nu poate fi considerat drept card bancar sau mijloc de plată echivalent în numerar.

Cardul poate fi folosit ca metodă de plată în 2017 la **Festivalul Afterhills**, în timpul acestui eveniment, la facilitățile comerciale care operează la situl evenimentului furnizat de S.C. Biberland Victory S.R.L..

Data expirării cardului: 26 iunie 2017, la ora 12 la prânz.

Sumele rămase pe card vor putea fi retrase până la finalul timpului de retragere definit la articolul 8. Termenii retragerii sunt, de asemenea, stabiliți în articolul 8. Cardul nu conține nicio informație despre posesorul cardului. Cardul este valid de la preluare și poate fi folosit după realimentare. Cardul poate fi preluat gratuit.

### **2. SOLICITAREA ȘI ÎNREGISTRAREA CARDULUI**

Vizitatorul poate solicita un card personal la sosirea la festival, la punctul de plată al Festipay. Anularea sau înlocuirea cardurilor Festipay pierdute sau deteriorate poate fi solicitată numai de către un utilizator înregistrat.

#### Înregistrarea prin SMS:

Pentru înregistrare, următorul text va fi trimis ca SMS la numărul 36 30 344 4410: REG <numărul de 12 caractere al cardului> <numărul de 4 caractere al PIN-ului primit la activare> <Noul PIN de 4 caractere> (e.g.: REG 123456789012 1234 4321).

#### Mesajul de confirmare nu este primit dacă:

- Formatul SMS-ului este greșit sau
- Vizitatorul încearcă să înregistreze un număr de card care nu există.

Vizitatorul își poate înregistra cardurile Festipay în aplicația Festipay descărcată și folosită în

sistemele de operare Android și iOS. Vizitatorul poate descărca aplicația Festipay din Play Store și App Store.

Cardul poate fi folosit fără înregistrare, însă înregistrarea crește siguranța utilizării cardului, deoarece numai după înregistrare vizitatorul poate anula un card pierdut. Dorim să îi avertizăm pe toți deținătorii de carduri că, fără înregistrare, voucherul electronic încorporat de cardul pierdut, nu poate fi utilizat de proprietarul inițial al cardului după aceea (și oricine găsește cardul poate să utilizeze soldul, deoarece cardul nu poate fi anulat).

În acest sens, înregistrarea este foarte recomandată. Dat fiind faptul că numele titularului nu este indicat pe card, vizitatorul este sfătuit să nu îl dea altora și să îl păstreze într-un loc sigur. SC Biberland nu își asumă nicio responsabilitate pentru daunele cauzate de nerespectarea celor menționate mai sus, pierderea sau deteriorarea cardului, utilizarea de către persoane neautorizate și absența înregistrării. Răspunderea pentru cele menționate mai sus este exclusă în mod expres.

### **3. REÎNCĂRCAREA ȘI ÎNLOCUIREA CARDULUI**

Fiecare card are un sold. Soldul cardului poate fi încărcat cu orice sumă, în cazul unui card care nu a fost deja utilizat. Soldul maximum al cardului și suma maximă a unei singure reîncărcări este 1000 RON. Cardul poate fi folosit pentru plata oricărei sume în măsura în care soldul cardului permite acest lucru. Soldul cardului poate fi încărcat oricând.

Reîncărcarea soldului prin card bancar:

Soldul cardului poate fi încărcat cu orice sumă prin cardul bancar. Suma maximă per încărcare este 1000 RON.

Soldul poate fi încărcat doar în RON. Reclamațiile pot fi făcute numai la punctul de înregistrare după reîncărcare, adică imediat după tranzacție, dacă diferența poate fi determinată în mod clar. După părăsirea punctului de încărcare nu se acceptă plângeri.

Înlocuirea unui card pierdut poate fi solicitată personal la punctul Helpdesk, prin identificarea cu un act de identitate (carte de identitate, pașaport), în urma anulării cardului. Soldul cardului anulat va fi transferat pe noul card în decurs de 30 de minute la punctul Helpdesk. **(Vezi și: regulile de înlocuire a cardului și de anulare a cardului în articolele 6 și 7 din prezentele TCG).**

### **4. PLATA PRIN CARD**

Plata se face la furnizori prin utilizarea terminalelor de plată. Terminalul are două părți:

- (i) Un reader cu un ecran, care este plasat pe teșghea și este vizibil deținătorului de card.
- (ii) Un terminal POS, care este plasat pe teșgheua asistentului de magazin și care nu este neapărat vizibil pentru vizitator.

Procesul de plată:

- (i) Asistentul magazinului introduce suma finală a achiziției în casa de marcat și în terminalul POS;

(ii) După stabilirea valorii de cumpărare, suma este afișată pe ecranul cititorului și dacă acesta acceptă suma indicată, pune cardul la readerul prin care se realizează tranzacția;

(iii) Soldul voucherului scade cu suma respectivă;

(iv) Ecranul readerului afișează noul sold.

Dacă tranzacția a fost efectuată din greșeală cu o sumă incorectă sau dacă aceasta trebuie anulată din orice motiv, aceasta poate fi efectuată la terminalul de plată. Anularea unei tranzacții este posibilă numai la terminalul la care sa efectuat tranzacția și numai dacă aceasta a fost ultima tranzacție efectuată atât în ceea ce privește terminalul, cât și pe card. În caz contrar, nu este posibilă anularea tranzacției. Sistemul permite, de asemenea, oferirea de bacșișuri, caz în care este introdusă o sumă mai mare decât suma reală a achiziției. În acest caz, vizitatorii sunt avertizați în mod special să verifice suma introdusă. Bonul de cumpărare este emis de către vânzător.

## **5. VERIFICAREA SOLDULUI**

Soldul cardului voucher poate fi verificat de la furnizorii care acceptă cardul, în aplicația Festipay și la punctele special amenajate. Vizitatorul va accepta baza de date și declarația SC Biberland privind soldul cardurilor ca fiind finală și aplicabilă.

## **6. ÎNLOCUIREA CARDULUI**

În cazul pierderii cardului de către vizitator, este posibilă cererea emiterii unui nou card. Dacă vizitatorul nu s-a înregistrat, vechiul card al vizitatorului nu poate fi anulat. Soldul vechiului card poate fi transferat numai pe noul card, dacă vechiul card a fost înregistrat și a fost anulat anterior. Transferul soldului se efectuează la punctul (punctele) de asistență tehnică. În momentul transferului soldului, persoana care solicită transferul se identifică cu un act de identitate (carte de identitate, pașaport) și acceptă că datele sale personale (numele, adresa, numărul cărții de identitate sau pașaportul nr. ., Numărul de telefon) vor fi înregistrate. Datele înregistrate în acest mod nu vor fi prelucrate, ci vor fi utilizate numai în conformitate cu prevederile legii CXII din 2011 privind autodeterminarea informației și libertatea de informare, precum și alte legi relevante. În cazul în care furnizarea datelor este refuzată, asistentul Helpdesk nu este obligat să efectueze tranzacția. În cazul transferului, vizitatorul este informat despre procedura de transfer și acceptă ca acesta să fie efectuat în conformitate cu termenii de mai sus. În cazul unui card deteriorat, este necesar ca vechiul card să fie prezentat și anulat pentru achiziționarea noului card.

Un nou card poate fi solicitat doar de la punctele de asistență tehnică, de la asistenți.

## **7. ANULAREA CARDULUI**

Soldul unui card pierdut, deteriorat sau furat poate fi anulat numai dacă a fost înregistrat anterior.

Anularea cardului:

Trebuie trimis un SMS la numărul +3630 344 4410 cu textul următor: TILT <număr de card

de 12 caractere> <noul PIN de 4 caractere> (de exemplu, TILT 123456789012 4321)

O notificare de confirmare nu este primită dacă:

- formatul mesajului SMS este defect, sau
- vizitatorul încearcă să anuleze un număr de card care nu există.

Vizitatorul își poate anula cardurile Festipay în aplicația Festipay.

În cazul în care vizitatorul solicită acest lucru, soldul cardului anulat va fi transferat pe noul card la 30 de minute de la anulare

## **8. RETRAGEREA SOLDULUI**

Suma neutilizată poate fi retrasă - rotunjită la cel mai apropiat 1 RON - la punctele de asistență tehnică sau în aplicația Festipay. Vizitatorului i se oferă, de asemenea, o chitanță a retragerii.

Deținătorul cardului poate retrage soldul neutilizat în orice moment în timpul festivalului. Retragerea poate fi solicitată de către deținătorul cardului la punctele de asistență tehnică. În cazul retragerii unei sume mai mari, asistentul este îndreptățit să verifice identitatea titularului cardului și să solicite retragerea din partea Centrului financiar. Vizitatorul înțelege că ar trebui să aștepte din cauza acestei proceduri și a timpului necesar pentru aprobare. Ultima dată când soldul poate fi retras la locul festivalului este 26 iunie 2017, ora 12.00. Ultimul moment când se poate retrage soldul în aplicația Festipay este 29 iunie 2017, ora 23:59.

Vizitatorii sunt rugați să fie atenți să nu amâne retragerea soldului pentru ultimul moment.

## **9. PROCESAREA DATELOR**

Vizitatorul recunoaște și este de acord că datele sale personale vor fi folosite de Festipay Zrt. (1135 Budapesta, Reitter Ferenc u 46-48, nr. de ordine: 01-10-048644, cod fiscal: 25405983-2-41), care administrează sistemul de voucher, în legătură cu utilizarea voucherului, în conformitate cu prevederile Legii CXII din 2011 privind autodeterminarea informației și libertatea de informare și alte legi maghiare în vigoare privind protecția datelor. Datele vor fi stocate în urma evenimentului în conformitate cu legile relevante și apoi vor fi șterse.

Datele utilizate nu pot fi legate de o persoană fizică, cu excepția cazului înregistrării, atunci când vizitatorul își dă consimțământul voluntar la utilizarea datelor. În cazul înregistrării pe telefonul mobil, datele sunt legate numai de un număr de telefon mobil. În cazul înregistrării prin aplicația Festipay, datele vor fi conectate la adresa de e-mail și de numele acestuia.

Principalul scop al utilizării datelor este acela al înregistrării cardurilor voucher.

Vizitatorul (o dată cu inactivarea simultană a cardului său) poate solicita ștergerea datelor sale personale (adică retrage consimțământul pentru utilizarea datelor sale personale). Ștergerea poate fi solicitată de la Festipay Zrt. prin poștă sau prin e-mail. Vizitatorul își poate retrage total

sau parțial consimțământul acordat anterior, fără a fi obligat să precizeze motivele, iar Festipay Zrt. va șterge în mod irevocabil vizitatorul din registrul său și va șterge datele cu caracter personal privind retragerea, pe care le solicită utilizatorul după primirea notificării privind retragerea și inactivarea cardului.

## **10. RECLAMAȚII**

Reclamațiile pot fi făcute numai dacă este prezentată și cardul.

O dată cu acceptarea de către vizitator a prezentului document, S.C. Biberland Victory S.R.L. și vizitatorul sunt de acord că orice revendicări care decurg din raportul juridic specificat aici pot fi executate numai în termen de 6 luni, în conformitate cu articolul 6:22. alineatul 3 din Codul civil maghiar. Nicio fotografie, nici un videoclip sau nicio altă înregistrare vizuală nu va fi făcută cu privire la punctele de asistență tehnică (fie din exterior sau din interior), fie din angajații de acolo. Pentru astfel de înregistrări consimțământul scris prealabil al Festipay Zrt. este necesar. Normele de mai sus se aplică tuturor înregistrărilor audio sau video ale angajaților la punctele de reîncărcare.

S.C. Biberland Victory S.R.L. are dreptul de a modifica în mod unilateral acest document de TCG, cu condiția să informeze simultan vizitatorii despre aceasta.